

SimpliFiber[®] Pro

Singlemode Optical Power Source

Users Guide

Guide d'utilisateur

Bedienungsanleitung

Guida d'uso

Guia do usuário

Guía de uso

ユーザーズ・ガイド

用戶指南



PN 3314825, 9/2008, Rev. 3 8/2013

©2008-2013 Fluke Corporation. Printed in USA.

All product names are trademarks of their respective companies.

SimpliFiber® Pro

Singlemode Optical Power Source

Users Guide








The SimpliFiber® Pro Singlemode Optical Power Source provides optical power at 1310 nm and 1550 nm or 1490 nm and 1625 nm. The source is used with an optical power meter for testing singlemode fiber optic cable.

The source comes with the following:

- 2 AA alkaline batteries
- Instruction Sheet

If something is damaged or missing, contact the place of purchase immediately.

Safety Information

	Warning or Caution: Risk of damage or destruction to equipment or software. See explanations in the manuals.
	Warning: Risk of fire, electric shock, or personal injury.
	Warning: Class 1 laser. Risk of eye damage from hazardous radiation.
	Conformite Europeene. Conforms to the requirements of the European Union and the European Free Trade Association (EFTA).
	Listed by the Canadian Standards Association.
	Conforms to relevant Australian standards.
Laser safety	Complies with 21CFR.1040.10,11, and EN60825-1, 2:2007 (Class 1, Hazard Level 1)
	This key turns the Product on and off.

Warning

To prevent possible fire, electric shock, or personal injury:

- Read all safety information before you use the Product.
- Carefully read all instructions.
- Do not open the case. You cannot repair or replace parts in the case.
- Do not modify the Product.
- Use only replacement parts that are approved by Fluke Networks.
- Do not use the Product around explosive gas, vapor, or in damp or wet environments.
- Use this Product indoors only.
- Use the Product only as specified, or the protection supplied by the Product can be compromised.
- Do not use and disable the Product if it is damaged.
- Do not use the Product if it operates incorrectly.
- Batteries contain hazardous chemicals that can cause burns or explode. If exposure to chemicals occurs, clean with water and get medical aid.
- Remove the batteries if the Product is not used for an extended period of time, or if stored in temperatures above 50 °C. If the batteries are not removed, battery leakage can damage the Product.
- The battery door must be closed and locked before you operate the Product.
- Repair the Product before use if the battery leaks.
- Replace the batteries when the low battery indicator shows to prevent incorrect measurements.
- Be sure that the battery polarity is correct to prevent battery leakage.
- Do not disassemble or crush battery cells and battery packs.

- Do not put battery cells and battery packs near heat or fire. Do not put in sunlight.
- Have an approved technician repair the Product.

 **Warning: Class 1 Laser** 

To avoid possible eye damage caused by hazardous radiation:

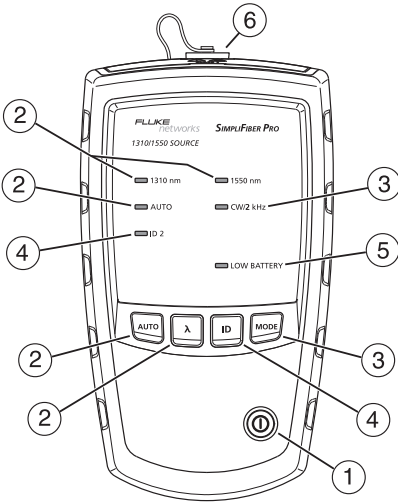
- Never look directly into optical connectors. Some sources produce invisible radiation that can permanently damage your eyes.
- Never turn on the source unless a fiber is attached to the port.
- Do not use magnification to view the optical outputs without proper filtering.
- Use of controls, adjustments, or procedures not stated herein might result in hazardous radiation exposure.

 **Caution**

To avoid damaging fiber connectors, to avoid data loss, and to ensure maximum accuracy of test results:

- Use proper cleaning procedures to clean all fiber connectors before every use. Neglecting this step or using improper procedures can cause unreliable test results and may permanently damage the connectors.
- Cover all connectors with protective caps when not in use.
- Never connect the source to an active network. Doing so can disrupt network operations.
- After you turn on the source, let it warm up for 10 minutes before use. Allow additional time if the source has been stored above or below ambient temperature.

Features



FFT01.EPS

① **ⓘ**: On/off key.

② **AUTO**: Selects auto wavelength mode, which is used with a SimpliFiber Pro meter. The **AUTO** LED lights. The source's signal includes an identifier that tells the SimpliFiber Pro meter which wavelength to measure.

Press **λ** to change the wavelength. The wavelength LEDs indicate the wavelength.

③ **MODE**: Switches between continuous wave and 2 kHz modulated output signals.

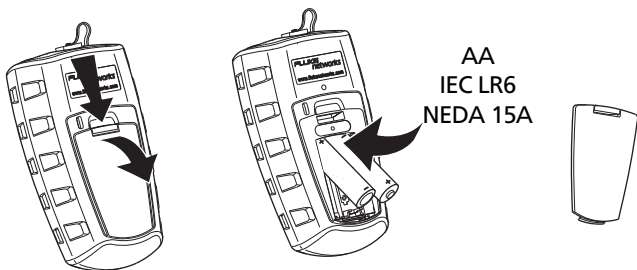
- Use continuous wave mode (**CW/2 kHz** LED on steady) for making loss or power measurements with a meter other than a SimpliFiber Pro meter.
- Use the 2 kHz modulated output mode (**CW/2 kHz** LED blinking) if locating fibers with a meter other than a SimpliFiber Pro meter.

Also enables or disables auto power-off. See "Auto Power-Off".

④ **ID**: Selects FindFiber mode, which is used with a SimpliFiber Pro meter to help you quickly identify link connections at patch panels. The ID LED lights if the source is in FindFiber mode.

- 5 The **LOW BATTERY** LED blinks continuously if the battery is low. The LED blinks occasionally if auto power-off is disabled. See "Auto Power-Off".
- 6 Output port with SC adapter.

Battery Installation, Life, and Status




Note: Fluke Networks recommends alkaline batteries.

FFT02.EPS

- The batteries last for about 30 hours of typical use. See the specifications.
- Replace the batteries if the **LOW BATTERY** LED blinks continuously. The LED blinks occasionally if auto power-off is disabled. See "Auto Power-Off".

Auto Power-Off

If auto power-off is enabled, the source turns off after 30 minutes if no keys are pressed.

To disable or enable auto power-off, hold down  for 4 seconds.

- If auto power-off is enabled, all LEDs turn on for 3 seconds.
- If auto power-off is disabled, all LEDs blink for 3 seconds and the **LOW BATTERY** LED blinks occasionally.

Registration

Registering your product with Fluke Networks gives you access to valuable information on product updates, troubleshooting tips, and other support services. To register, fill out the online registration form on the Fluke Networks website at www.flukenetworks.com/registration.

Contacting Fluke Networks



www.flukenetworks.com



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- Australia: 61 (2) 8850-3333 or 61 (3) 9329-0244
- Beijing: 86 (10) 6512-3435
- Brazil: 11 3759 7600
- Canada: 1-800-363-5853
- Europe: +31-(0) 40 2675 600
- Hong Kong: 852 2721-3228
- Japan: 03-6714-3117
- Korea: 82 2 539-6311
- Singapore: 65 6799-5566
- Taiwan: (886) 2-227-83199
- USA: 1-800-283-5853

Visit our website for a complete list of phone numbers.

Accessories

Visit the Fluke Networks website at www.flukenetworks.com for a complete list of fiber test equipment and accessories.

Specifications

Temperature	Operating: -10°C to +50°C Storage: -20°C to +50°C
Altitude	Operating: 4,000 m Storage: 12,000 m
Emitter type	1310 nm/1550 nm: dual FP laser 1490 nm/1625 nm: dual DFB laser
Central wavelength	1310 nm: ±20 nm 1550 nm: ±30 nm 1490 nm: ±3 nm 1625 nm: ±5 nm

Spectral width (RMS)	1310 nm: 2 nm (maximum) 1550 nm: 3 nm (maximum) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (maximum)
Minimum output power	1310 nm/1550 nm: ≥ -7 dBm (typical) 1490 nm/1625 nm: ≥ -3 dBm (typical)
Power output stability¹	± 0.25 dB over 8 hours
Auto dual-wavelength switching	Yes. Can be enabled or disabled by the user.
Optical connector	Fixed SC
FindFiber ID generation	Yes. 1310 nm/1550 nm is fixed at ID 2. 1490 nm/1625 nm is fixed at ID 3.
Output modes	CW (continuous wave), 2 kHz modulated, auto-wavelength
Power requirement	2 AA alkaline batteries, NEDA 15A, IEC LR6
Battery life²	30 hours (typical)
Automatic power-off	30 minutes (can be disabled by the user)
Low battery warning	Blinking LED
Size	5.6 in x 3.2 in x 1.6 in (14.2 cm x 8.1 cm x 4.1 cm)
Weight	9.8 oz (278 g)
<ol style="list-style-type: none"> 1. 23°C $\pm 2^\circ$C, after 5 minutes of warm-up time. 2. In auto-wavelength mode. Battery life depends on the condition and type of batteries used. Fluke Networks recommends alkaline batteries. 	

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

Fluke Networks mainframe products will be free from defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. Parts, accessories, product repairs and services are warranted for 90 days, unless otherwise stated. Ni-Cad, Ni-MH and Li-Ion batteries, cables or other peripherals are all considered parts or accessories.

This warranty does not cover damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on Fluke Networks' behalf. To obtain service during the warranty period, contact your nearest Fluke Networks authorized service center to obtain return authorization information, then send your defective product to that Service Center with a description of the problem.

THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. NO OTHER WARRANTIES, SUCH AS FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSED OR IMPLIED. FLUKE NETWORKS IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY.

Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
USA

SimpliFiber® Pro

Source optique monomode

Guide d'utilisateur

La source optique monomode SimpliFiber® Pro fournit la puissance optique à 1310 nm et 1550 nm ou 1490 nm et 1625 nm. La source est utilisée avec un wattmètre optique pour tester les câbles à fibres optiques monomodes.

La source contient les accessoires suivants :

- 2 piles alcalines AA
- Guide d'utilisateur

Si l'un de ces éléments est endommagé ou absent, veuillez contacter immédiatement le lieu d'achat.

Consignes de sécurité



	Avertissement ou Mise en garde : risque de détérioration ou de destruction du matériel ou du logiciel. Voir les explications dans les manuels.
	Avertissement : risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
	Avertissement : laser de classe 1. Risques de lésions oculaires provoquées par des rayonnements dangereux.
	Conformité européenne. Conforme aux directives de l'Union européenne et de l'Association européenne de libre-échange (AELE).
	Approuvé par l'Association canadienne de normalisation.
	Conforme aux normes australiennes pertinentes.
Sécurité laser	Conforme à la norme 21CFR.1040.10,11 et EN60825-1, 2:2007 (Classe 1, niveau de dangerosité 1)
	Cette touche permet de mettre le Produit sous tension et hors tension.

 **Avertissement** 

Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Avant toute utilisation, lire les consignes de sécurité.
- Lisez attentivement toutes les instructions.
- N'ouvrez pas le boîtier. Ce boîtier ne contient aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur.
- Ne modifiez pas le Produit.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par Fluke Networks.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un gaz explosif, de vapeurs, de moisissures ou dans un environnement humide.
- Ne pas utiliser le Produit en extérieur.
- N'utiliser cet appareil que pour l'usage prévu. Dans le cas contraire, la protection assurée par ce produit pourrait être altérée.
- Ne pas utiliser l'appareil et le désactiver s'il est endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est défectueux.
- Les piles contiennent des substances chimiques nocives pouvant provoquer brûlures ou explosions. En cas d'exposition à ces substances chimiques, nettoyer à l'eau claire et consulter un médecin.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue durée, ou s'il est stocké à des températures supérieures à 50 °C. Si les piles ne sont pas retirées, des fuites pourraient endommager le produit.
- Le cache de la batterie doit être fermé et verrouillé avant toute utilisation du produit.
- Faites réparer le produit avant utilisation si les batteries fuient.
- Afin de ne pas fausser les mesures, veiller à remplacer les piles lorsque le voyant de batterie faible s'allume.
- S'assurer que la polarité des batteries est respectée afin d'éviter les fuites.
- Ne pas démonter ni écraser les piles ou la batterie.

- Tenir les piles ou la batterie éloignées de sources de chaleur ou du feu. N'exposez pas à la lumière du soleil.
- Faire réparer le produit par un réparateur agréé.

 **Avertissement : Laser Classe 1** 

Pour éviter les risques de dommages oculaires résultant d'un rayonnement dangereux :

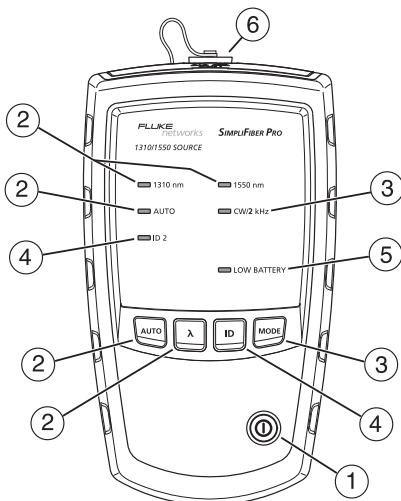
- Ne jamais regarder directement dans les connecteurs optiques. Certaines sources produisent un rayonnement invisible pouvant entraîner une cécité permanente.
- Ne jamais activer la source si une fibre optique n'est pas raccordée au port.
- Pour visualiser les sorties optiques, ne pas utiliser de grossissement sans filtrage adéquat.
- L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures n'apparaissant pas dans ce manuel pose un risque d'exposition aux rayonnements dangereux.

 **Attention**

Pour obtenir une précision maximale et éviter l'endommagement des connecteurs fibre optique et la perte des données :

- Utiliser les procédures appropriées pour nettoyer tous les connecteurs fibre optique avant chaque usage. L'omission de cette étape ou l'utilisation de procédures inappropriées compromet la fiabilité des résultats de test et risque d'endommager irrémédiablement les connecteurs.
- Protéger tous les connecteurs à l'aide de bouchons en dehors de leur utilisation.
- Ne jamais connecter la source à un réseau actif. En effet, cela risque de perturber le fonctionnement du réseau.
- Après la mise sous tension, laisser la source se préchauffer pendant 10 minutes avant de l'utiliser. Prévoir un délai supplémentaire si la source a été entreposée à des températures inférieures ou supérieures à la température ambiante.

Fonctionnalités



FFT01.EPS

① **⏻** : Interrupteur marche/arrêt.

② **AUTO** : Sélectionne le mode de longueur d'onde automatique utilisé avec un wattmètre SimpliFiber Pro. La DEL **AUTO** s'allume. Le signal de la source comprend un identifiant qui indique au wattmètre SimpliFiber Pro la longueur d'onde à mesurer.

Appuyez sur **λ** pour changer de longueur d'onde. Les voyants à diode électroluminescente (DEL) de longueurs d'onde indiquent la longueur d'onde.

③ **MODE** : Bascule entre les signaux à sortie modulée de 2 kHz et à onde entretenue.

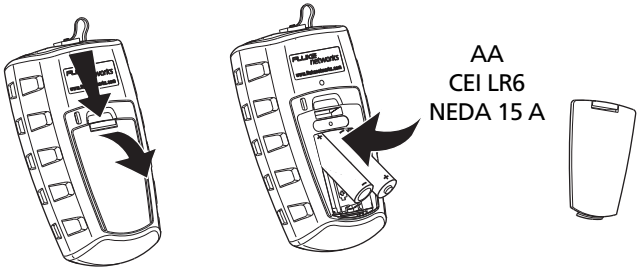
- Utilisez le mode à onde entretenue (DEL fixe **CW/2 kHz**) pour établir des mesures de puissance et de perte à l'aide d'un autre wattmètre que le SimpliFiber Pro.
- Utilisez le mode de sortie modulée de 2 kHz (DEL **CW/2 kHz** clignotante) pour localiser les fibres optiques à l'aide d'un autre wattmètre que le SimpliFiber Pro.

Permet également d'activer et de désactiver la mise en veille. Reportez-vous à « Mise en veille automatique ».

④ **ID** : Sélectionne le mode FindFiber qui est utilisé avec un wattmètre SimpliFiber Pro pour permettre d'identifier rapidement les branchements des liaisons au niveau des panneaux de brassage. La DEL **ID** s'allume si la source est en mode FindFiber.

- 5 La DEL **LOW BATTERY** (Batterie faible) clignote en continu si les piles sont faibles. La DEL clignote de temps à autre si la mise en veille est désactivée. Reportez-vous à « Mise en veille automatique ».
- 6 Port de sortie avec adaptateur SC.

Installation, durée et état des piles




Remarque : Fluke Networks recommande d'utiliser des piles alcalines.

FFT02.EPS

- Les piles ont une autonomie d'environ 30 heures d'utilisation normale. Reportez-vous aux spécifications techniques.
- Remplacez les piles si la DEL **LOW BATTERY** (Batterie faible) clignote en continu. La DEL clignote de temps à autre si la mise en veille est désactivée. Reportez-vous à « Mise en veille automatique ».

Arrêt automatique

Si la mise en veille automatique est activée, la source s'éteint après 30 minutes si aucune touche n'est activée.

Pour désactiver ou activer la mise en veille automatique, maintenez la touche  enfoncée pendant 4 secondes.

- Si la mise en veille automatique est activée, toutes les DEL s'allument pendant 3 secondes.
- Si la mise en veille automatique est désactivée, toutes les DEL clignotent pendant 3 secondes et la DEL **LOW BATTERY** (Batterie faible) clignote de temps à autre.

Inscription

L'enregistrement du produit auprès de Fluke Networks donne accès à des informations précieuses sur les mises à jour des produits, à des conseils de dépannage et à d'autres services d'assistance. Pour enregistrer le produit, remplissez le formulaire d'enregistrement sur le site Web de Fluke Networks www.flukenetworks.com/MyAccountFR.

Pour contacter Fluke Networks



www.flukenetworks.com/fr



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- Australie : 61 (2) 8850-3333 ou 61 (3) 9329-0244
- Pékin : 86 (10) 6512-3435
- Brésil : 11 3759-7600
- Canada : 1-800-363-5853
- Europe : +31-(0) 40 2675 600
- Hong Kong : 852 2721-3228
- Japon : 03-6714-3117
- Corée : 82 2 539-6311
- Singapour : 65 6799-5566
- Taïwan : (886) 2-227-83199
- Etats-Unis : 1-800-283-5853

Visitez notre site Web pour obtenir la liste complète des numéros de téléphone.

Accessoires

Visitez le site Internet de Fluke Networks à www.flukenetworks.com/fr pour obtenir une liste complète d'équipements et d'accessoires de test de fibres optiques.

Caractéristiques générales

Température	Fonctionnement : -10 °C à +50 °C Stockage : -20 °C à +50 °C
Altitude	Fonctionnement : 4 000 m Stockage : 12 000 m

Type de transmetteur	1310 nm/1550 nm : laser FP, double 1490 nm/1625 nm : laser DFB, double
Longueur d'onde centrale	1310 nm : ± 20 nm; 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm : ± 3 nm; 1625 nm: ± 5 nm
Largeur spectrale (eff.)	1310 nm : 2 nm (maximum) 1550 nm : 3 nm (maximum) 1490 nm/1625 nm : 1 nm (maximum)
Puissance de sortie minimum	1310/1550 nm : ≥ -7 dBm (normale) 1490 nm/1625 nm : ≥ -3 dBm (normale)
Stabilité de la puissance de sortie¹	$\pm 0,25$ dB sur 8 heures
Commutation de double longueur d'onde automatique	Oui. Commutable par l'utilisateur.
Connecteur optique	SC fixe
Création d'ID FindFiber	Oui. 1310 nm/1550 nm : fixé à ID 2. 1490 nm/1625 nm : fixé à ID3.
Modes de sortie	CW (onde entretenue), modulée 2 kHz, longueur d'onde automatique
Caractéristiques d'alimentation	2 piles alcalines AA, NEDA 15A, IEC LR6
Autonomie de batterie²	30 heures (utilisation normale)
Mise en veille automatique	30 minutes (activation contrôlable)
Avertissement de batterie faible	DEL clignotante
Dimension	14,2 cm x 8,1 cm x 4,1 cm
Poids	278 g
<p>1. 23°C ± 2°C, après 5 minutes de préchauffage.</p> <p>2. En mode de longueur d'onde automatique. La durée des piles varie selon la condition et le type de piles utilisées. Fluke Networks recommande des piles alcalines.</p>	

GARANTIE LIMITEE ET LIMITATION DE RESPONSABILITE

La société Fluke Networks garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses testeurs pendant une période d'un an prenant effet à la date d'achat. Les pièces, les accessoires, les réparations et les services sont garantis pour un période de 90 jours, sauf mention contraire. Les batteries Ni-Cad, Ni-MH et Li-Ion, les câbles ou autres périphériques font tous partie de la liste des pièces ou des accessoires.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages survenus suite à un accident, une négligence, une utilisation abusive, une contamination ou à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke Networks ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke Networks. Pour obtenir un service pendant cette période de garantie, mettez-vous en rapport avec le centre de service agréé Fluke Networks le plus proche afin de recevoir les références d'autorisation de renvoi, et envoyez le produit défectueux à ce centre de service accompagné d'une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DE L'UTILISATEUR CE DOCUMENT TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NETWORKS NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUNS DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE.

Etant donné que certaines juridictions n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et/ou les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à votre cas.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA , 98206-0777
Etats-Unis

SimpliFiber® Pro

Singlemode Optical Power Source

Bedienungsanleitung

Die SimpliFiber® Pro Singlemode Optical Power Source (optische Leistungsquelle für Singlemodus) liefert optische Leistung bei 1310 nm und 1550 nm oder 1490 nm und 1625 nm. Die Quelle wird zusammen mit einem Leistungsmesser zum Testen von Singlemodus-Glasfaserkabel verwendet.

Zum Lieferumfang der Quellen gehören:

- 2 AA/LR6 Alkalibatterien
- Bedienungsanleitung

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, sofort die Verkaufsstelle verständigen.

Sicherheitsinformationen

	Warnung oder Vorsicht: Risiko der Beschädigung oder Unbrauchbarmachung von Gerät oder Software. Siehe Erklärungen in den Handbüchern.
	Warnung: Gefahr von Brand, elektrischem Schlag oder Personenschäden.
	Warnung: Laser der Klasse 1. Augenverletzungsgefahr durch gefährliche Strahlung.
	CE-Zeichen. Erfüllt die Anforderungen der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone (EFTA).
	Aufgeführt durch die Canadian Standards Association.
	Erfüllt die entsprechenden australischen Standards.
Lasersicherheit	Übereinstimmung mit 21CFR.1040.10,11 und EN60825-1, 2:2007 (Klasse 1, Gefahrenstufe 1)
	Diese Taste schaltet den Tester ein und aus.



Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen sind folgende Richtlinien einzuhalten:

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts sämtliche Sicherheitsinformationen aufmerksam durch.
- Alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Sie können das Gehäuse nicht reparieren oder Teile im Gehäuse austauschen.
- Das Produkt nicht modifizieren.
- Verwenden Sie ausschließlich von Fluke Networks genehmigte Ersatzteile.
- Das Produkt nicht in der Nähe von explosiven Gasen, Dämpfen oder in dunstigen oder feuchten Umgebungen verwenden.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden.
- Das Gerät nur gemäß den Spezifikation verwenden, da andernfalls der vom Gerät gebotene Schutz nicht gewährleistet werden kann.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es nicht richtig funktioniert.
- Akkus enthalten gefährliche Chemikalien, die Verbrennungen und Explosionen verursachen können. Bei Kontakt zu Chemikalien die Kontaktstellen mit Wasser abwaschen und ärztlichen Rat suchen.
- Die Akkus entfernen, wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht verwendet oder bei Temperaturen von über 50 °C gelagert wird. Wenn die Akkus nicht entfernt werden, kann auslaufende Flüssigkeit das Produkt beschädigen.
- Das Akkufach muss vor Verwendung des Produkts geschlossen und verriegelt werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, muss das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme repariert werden.
- Um falsche Messungen zu vermeiden, müssen die Batterien ausgetauscht werden, wenn ein niedriger Ladezustand angezeigt wird.

- Um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, muss sichergestellt werden, dass die Polarität korrekt ist.
- Batteriezellen und -blöcke nicht zerlegen oder quetschen.
- Batteriezellen und Akkublöcke weder Hitze noch Feuer aussetzen. Keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Produkt nur von einem autorisierten Techniker reparieren lassen.

Warnung: Klasse 1 Laser

Zur Vermeidung von möglichen Augenverletzungen durch gefährliche Strahlen:

- Niemals direkt in optische Anschlüsse schauen. Einige Quellen erzeugen unsichtbare Strahlung, die Augen permanent schädigen können.
- Die Quelle niemals einschalten, wenn keine Glasfaser am Anschluss angeschlossen ist.
- Zum Anzeigen der optischen Ausgabe keine Vergrößerung ohne entsprechende Filter verwenden.
- Die Durchführung von Maßnahmen, Einstellungen oder Verfahren, die nicht in dieser Dokumentation aufgeführt sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

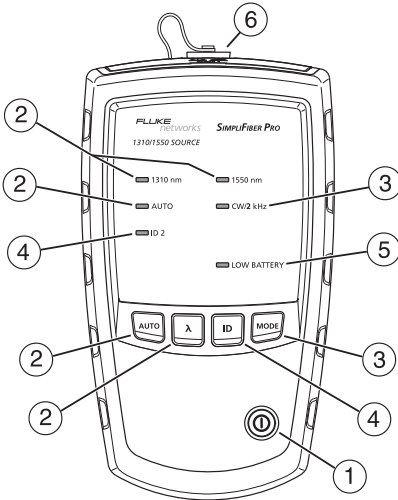
Vorsicht

Zur Vermeidung von Beschädigung der Glasfaseranschlüsse, zur Vermeidung von Datenverlust und zur Gewährleistung maximaler Genauigkeit der Testergebnisse:

- Alle Glasfasern vor jeder Verwendung mit den entsprechenden Reinigungsverfahren reinigen. Falls dieser Schritt vernachlässigt wird oder falsche Reinigungsverfahren verwendet werden, können falsche Testergebnissen und permanente Beschädigung der Anschlüsse verursacht werden.
- Alle Anschlüsse mit Schutzkappen verschließen, wenn sie nicht verwendet werden.
- Die Quelle niemals an ein aktives Netzwerk anschließen. Ein solcher Anschluss kann den Netzwerkbetrieb stören.

- Die Quelle einschalten und vor Gebrauch 10 Minuten aufwärmen lassen. Zusätzliche Zeit gewähren, wenn die Quelle wärmer oder kühler als Umgebungstemperatur gelagert wurde.

Funktionen



FFT01.EPS

① ①: Ein/Aus-Taste.

② **AUTO**: Wählt den automatischen Wellenlängenmodus für Verwendung mit einem SimpliFiber Pro-Messgerät. Die **AUTO**-LED leuchtet auf. Das Signal der Quelle schließt einen Identifier ein, der dem SimpliFiber Pro-Messgerät mitteilt, welche Wellenlänge gemessen werden soll.

λ drücken, um die Wellenlänge zu ändern. Die Wellenlängen-LEDs zeigen die Wellenlänge an.

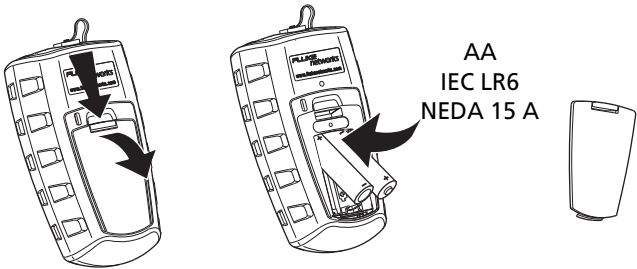
③ **MODE**: Schaltet zwischen CW-Modus und 2-kHz-modulierten Ausgangsignalen um.

- CW-Modus (**CW/2 kHz** -LED stetig ein) verwenden für Verlust- oder Leitungsmessungen mit einem anderen Messgerät als einem SimpliFiber Pro.
- Für die Suche von Glasfasern mit einem anderen Gerät als einem SimpliFiber Pro den 2-kHz-modulierten Ausgangsmodus (**CW/2 kHz**-LED blinkt) verwenden.

Zusatzfunktion: Aktivierung/Deaktivierung der automatischen Ausschaltung. Siehe „Automatische Ausschaltung“.

- ④ **ID**: Wählt den FindFiber-Modus für Verwendung mit einem SimpliFiber Pro-Messgerät aus; mit diesem Modus können Verbindungsanschlüsse an Rangierfeldern schnell identifiziert werden. Die ID-LED leuchtet auf, wenn sich die Quelle im FindFiber-Modus befindet.
- ⑤ Die **LOW BATTERY**-LED blinkt kontinuierlich, falls die Batterie schwach ist. Die LED blinkt hin und wieder, falls automatische Ausschaltung deaktiviert ist. Siehe „Automatische Ausschaltung“.
- ⑥ Ausgangsanschluss mit SC-Adapter.

Batterie: Installation, Lebensdauer und Zustand



Hinweis: Fluke Networks empfiehlt Alkalibatterien.

FFT02.EPS

- Die Batterien reichen für ungefähr 30 Stunden bei typischer Verwendung. Siehe die Spezifikationen.
- Die Batterien ersetzen, sobald die **LOW BATTERY**-LED kontinuierlich blinkt. Die LED blinkt hin und wieder, falls automatische Ausschaltung deaktiviert ist. Siehe „Automatische Ausschaltung“.

Automatische Ausschaltung

Falls automatische Ausschaltung aktiviert ist, schaltet sich die Quelle nach 30 Minuten ohne Tastendruck aus.

Um die automatische Ausschaltung zu deaktivieren bzw. zu aktivieren, **MODE** 4 Sekunden lang gedrückt halten.

- Wenn die automatische Ausschaltung aktiviert wird, leuchten alle LEDs 3 Sekunden lang auf.
- Wenn die automatische Ausschaltung deaktiviert wird, blinken alle LEDs 3 Sekunden lang und die **LOW BATTERY**-LED blinkt hin und wieder.

Registrierung

Wenn das Produkt bei Fluke Networks registriert wird, wird Zugang zu wertvollen Informationen über Produktaktualisierungen, Tipps für die Fehlersuche und anderweitige Unterstützung gewährt. Zur Registrierung auf der Fluke Networks-Website unter www.flukenetworks.com/MyAccountDE das Online-Registrierungs-formular ausfüllen.

Kontaktinformationen für Fluke Networks



www.flukenetworks.com/de



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- Australien: 61 (2) 8850-3333 oder 61 (3) 9329-0244
- Peking: 86 (10) 6512-3435
- Brasilien: 11 3759-7600
- Kanada: 1-800-363-5853
- Europa: +31-(0) 40 2675 600
- Hongkong: 852 2721-3228
- Japan: 03-6714-3117
- Korea: 82 2 539-6311
- Singapur: 65 6799-5566
- Taiwan: (886) 2-227-83199
- USA: 1-800-283-5853

Die vollständige Liste der Rufnummern ist auf der Website zu finden.

Zubehör

Für eine umfassende Liste von Ausrüstung und Zubehör für Glasfasertests die Fluke Networks-Website unter www.flukenetworks.com/de besuchen.

Spezifikationen

Temperatur	Betrieb: -10 °C bis +50 °C Lagerung: -20 °C bis +50 °C
Höhe	Betrieb: 4.000 m Lagerung: 12.000 m

Lasertyp	1310 nm/1550 nm: FP-Laser, dual 1490 nm/1625 nm: DFB-Laser, dual
Zentralwellenlänge	1310 nm: ± 20 nm 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm: ± 3 nm 1625 nm: ± 5 nm
Spektralbandbreite (RMS)	1310 nm: 2 nm (max.) 1550 nm: 3 nm (max.) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (max.)
Min. Ausgangsleistung	1310/1550 nm: ≥ -7 dBm (typisch) 1490 nm/1625 nm: ≥ -3 dBm (typisch)
Leistungsausgangsstabilität¹	$\pm 0,25$ dB über 8 Stunden
Automatische Dual-Wellenlängenumschaltung	Ja. Kann durch Benutzer aktiviert oder deaktiviert werden.
Optischer Anschluss	Fixiert SC
FindFiber-ID-Erzeugung	Ja. 1310 nm/1550 nm: fixiert auf ID 2. 1490 nm/1625 nm: fixiert auf ID 3.
Ausgangsmodi	CW-Modus, 2 kHz-moduliert, autom. Wellenlänge
Stromanforderungen	2 AA/LR6 Alkalibatterien
Batterielebensdauer²	30 Stunden (typisch)
Automatische Ausschaltung	30 Minuten (kann durch Benutzer deaktiviert werden)
Warnung für schwache Batterie	Blinkende LED
Abmessungen	14,2 cm x 8,1 cm x 4,1 cm
Gewicht	278 g
<p>1. 23°C $\pm 2^\circ$C, nach 5 Minuten Aufwärmzeit.</p> <p>2. Im automatischen Wellenlängenmodus. Die Batterielebensdauer ist von Zustand und Typ der verwendeten Batterien abhängig. Fluke Networks empfiehlt Alkalibatterien.</p>	

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSBEGRENZUNG

Fluke Networks gewährleistet, dass Mainframe-Produkte für den Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten sein werden. Die Garantiedauer für Teile, Zubehör, Produktreparaturen und Service beträgt 90 Tage, sofern nicht anders vermerkt. Ni-Cad-, Ni-MH- und Li-Ion-Batterien, Kabel oder andere Peripheriegeräte werden wie Teile oder Zubehör behandelt.

Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Diese Garantie darf von keiner Verkaufsstelle im Auftrag von Fluke Networks verlängert werden. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke Networks autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeinformationen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum.

DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINIGEN RECHTSANSPRUCH AUF SCHADENERSATZ DAR. ES WERDEN KEINE ANDEREN GARANTIEEN, Z.B. EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IMPLIZIERTER ODER AUSDRÜCKLICHER ART ABGEGEBEN. FLUKE NETWORKS HAFTET NICHT FÜR SPEZIELLE, UNMITTELBARE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERLUSTE, UNABHÄNGIG VON DER URSACHE ODER THEORIE.

Weil einige Staaten oder Länder den Ausschluss oder die Einschränkung einer implizierten Gewährleistung sowie von Begleit- oder Folgeschäden nicht zulassen, ist diese Gewährleistungsbeschränkung möglicherweise für Sie nicht gültig.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
USA

SimpliFiber® Pro

Sorgente di potenza ottica monomodo

Guida d'uso



La sorgente di potenza ottica monomodo SimpliFiber® Pro fornisce una potenza ottica che va da 1310 nm e 1550 nm o 1490 nm e 1625 nm. La sorgente viene utilizzata con misuratore di potenza ottica per eseguire il test del cavo di fibra ottica monomodo.

La dotazione di una sorgente comprende i seguenti componenti:

- 2 pile alcaline stilo (AA)
- guida d'uso

Se uno di questi componenti è danneggiato o manca, rivolgersi immediatamente al rivenditore.

Informazioni sulla sicurezza

	Attenzione: rischio di danni o di distruzione di apparecchiature o software. Vedere le spiegazioni nei manuali.
	Attenzione: rischio di incendio, scosse elettriche o infortuni.
	Attenzione: laser di Classe 1. Rischio di danni agli occhi per la presenza di radiazioni pericolose.
	Conformite Europeene. Conforme ai requisiti dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Association).
	Certificato dalla Canadian Standards Association.
	Conforme alle normative australiane di riferimento.
Sicurezza laser	Conforme con 21CFR.1040.10,11 e EN60825-1, 2:2007 (classe 1, pericolo livello 1)
	Questo tasto consente di accendere e spegnere il tester.

 **Avvertenza** 

Per impedire incendi, scosse elettriche e lesioni personali:

- **Prima di utilizzare il Prodotto, leggere tutte le informazioni sulla sicurezza.**
- **Leggere attentamente tutte le istruzioni.**
- **Non aprire la custodia. Non è consentito riparare o sostituire parti nella custodia.**
- **Non modificare il Prodotto.**
- **Utilizzare esclusivamente parti di ricambio approvate da Fluke Networks.**
- **Non usare lo strumento in presenza di gas esplosivi, vapore oppure in ambienti umidi.**
- **Utilizzare il Prodotto solo in ambienti al chiuso.**
- **Utilizzare il Prodotto solo come indicato. In caso contrario, potrebbe venir meno la protezione fornita dal Prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e disabilitarlo subito.**
- **Non utilizzare il prodotto se funziona in modo anomalo.**
- **Le batterie contengono sostanze chimiche pericolose che possono causare ustioni o esplosioni. In caso di esposizione a sostanze chimiche, lavare con acqua e rivolgersi a un medico.**
- **Rimuovere le batterie se il Prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato oppure se è conservato a temperature superiori a 50 °C. Se le batterie non vengono rimosse, eventuali perdite possono danneggiare il Prodotto.**
- **Chiudere e bloccare lo sportello del vano batterie prima di mettere in funzione lo strumento.**
- **In caso di fuoriuscite dalle batterie, riparare il Prodotto prima di utilizzarlo.**
- **Per evitare misure inesatte, sostituire le batterie quando compare l'indicatore di carica insufficiente.**
- **Verificare che la polarità delle batterie sia corretta per prevenire fuoriuscite.**
- **Non smontare o distruggere le celle o le batterie.**

- Non lasciare le celle o le batterie vicino al fuoco o fonti di calore. Non lasciarle esposte alla luce diretta del sole.
- Il Prodotto deve essere riparato da un tecnico autorizzato.

Avvertenza: laser di classe 1

Per prevenire lesioni oculari causate da radiazioni, osservare le seguenti indicazioni.

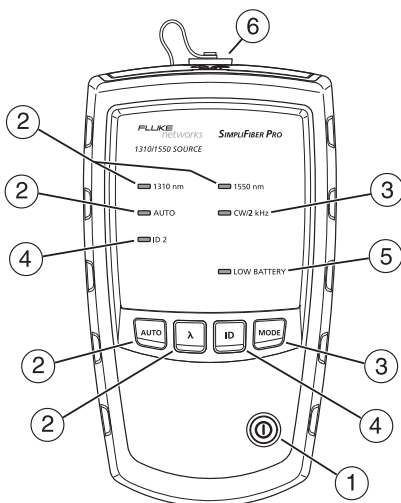
- Non osservare mai direttamente i connettori ottici. Alcune sorgenti producono radiazione invisibile che può danneggiare in modo irreversibile gli occhi.
- Non accendere mai la sorgente senza aver collegato una fibra alla porta.
- Non usare dispositivi di ingrandimento per osservare le uscite ottiche senza impiegare filtri adatti.
- L'utilizzo di comandi, regolazioni o procedure non specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Attenzione

Per evitare ogni danno ai connettori della fibra, per prevenire la perdita di dati e per garantire la massima precisione dei risultati, osservare quanto segue.

- Seguire procedure appropriate per pulire tutti i connettori della fibra prima di ogni uso. Se si salta questa fase o si seguono procedure improprie si possono ottenere risultati non affidabili e si possono danneggiare irreversibilmente i connettori.
- Coprire tutti i connettori con cappucci protettivi quando non sono in uso.
- Non collegare mai la sorgente a una rete locale attiva. Ciò può interrompere le operazioni della rete.
- Dopo aver acceso la sorgente, lasciarla riscaldare per 10 minuti prima dell'uso. Il tempo di attesa può essere superiore se la sorgente è stata conservata ad una temperatura superiore o inferiore alla temperatura ambiente.

Funzioni



FFT01.EPS

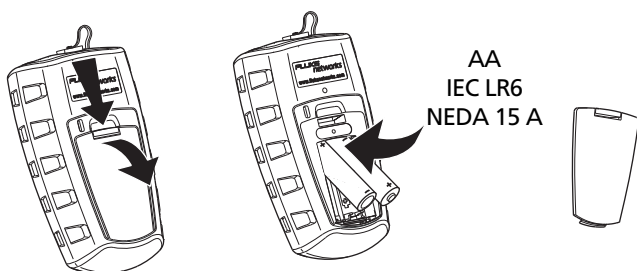
- ① **ⓘ**: tasto di accensione/spengimento.
- ② **AUTO**: seleziona la modalità lunghezza d'onda automatica, utilizzata con un misuratore SimpliFiber Pro. Il LED **AUTO** si accende. Il segnale della sorgente include un identificatore che indica al misuratore SimpliFiber Pro quale lunghezza d'onda calcolare.

Premere **λ** per cambiare la lunghezza d'onda. I LED lunghezza d'onda indicano tale lunghezza.
- ③ **MODE**: passa tra segnali ad onda continua e ad uscita modulata da 2 kHz.
 - Utilizzare la modalità ad onda continua (il LED **CW/2 kHz** rimane acceso fisso) per eseguire le misure di attenuazione e potenza non con un misuratore SimpliFiber Pro.
 - Utilizzare la modalità di uscita modulata da 2 kHz (il LED **CW/2 kHz** lampeggia) se si individuano le fibre non con un misuratore SimpliFiber Pro.

Inoltre, attiva o disattiva lo spegnimento automatico.
Vedere "Spegnimento automatico".

- ④ **ID**: seleziona la modalità FindFiber, utilizzata con un misuratore SimpliFiber Pro per poter identificare rapidamente le connessioni del collegamento nei pannelli di connessione. Il LED **ID** si accende se la sorgente si trova in modalità FindFiber.
- ⑤ Il LED di **LOW BATTERY** (batteria quasi scarica) lampeggia continuamente se la batteria è in tali condizioni. Il LED lampeggia saltuariamente se l'opzione di spegnimento automatico è disattiva. Vedere "Spegnimento automatico".
- ⑥ Porta di uscita con adattatore SC.

Installazione, durata e stato della batteria



Nota: Fluke Networks consiglia l'uso di pile alcaline.

FFT02.EPS

- La batteria garantisce un'autonomia di circa 30 ore in condizioni di uso tipico. Vedere i dati tecnici.
- Sostituire le batterie se il LED di **LOW BATTERY** (batteria quasi scarica) lampeggia continuamente. Il LED lampeggia saltuariamente se l'opzione di spegnimento automatico è disattiva. Vedere "Spegnimento automatico".

Spegnimento automatico

Se l'opzione di spegnimento automatico è attiva, la sorgente si spegne dopo 30 minuti se non si preme alcun tasto.

Per disattivare o attivare l'opzione di spegnimento automatico, tenere premuto **MODE** per 4 secondi.

- Se l'opzione di spegnimento automatico è attiva, tutti i LED si accendono per 3 secondi.
- Se l'opzione di spegnimento automatico è disattiva, tutti i LED lampeggiano per 3 secondi e il LED di batteria quasi scarica lampeggia saltuariamente.

Registrazione

La registrazione del prodotto presso Fluke Networks fornisce l'accesso a informazioni preziose sugli aggiornamenti del prodotto stesso, indicazioni per la risoluzione dei problemi e altri servizi di assistenza. Per registrarsi, compilare il modulo di registrazione online sul sito Web Fluke Networks:

www.flukenetworks.com/registration.

Come contattare Fluke Networks



www.flukenetworks.com



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- Australia: 61 (2) 8850-3333 o 61 (3) 9329 0244
- Pechino: 86 (10) 6512-3435
- Brasile: 11 3759-7600
- Canada: 1-800-363-5853
- Europa: +31-(0) 40 2675 600
- Hong Kong: 852 2721-3228
- Giappone: 03-6714-3117
- Corea: 82 2 539-6311
- Singapore: 65 6799-5566
- Taiwan: (886) 2-227-83199
- USA: 1-800-283-5853

Per un elenco completo dei numeri telefonici, visitare il nostro sito Web.

Accessori

Per un elenco completo degli apparecchi e accessori per l'esecuzione di test su fibre ottiche visitare il sito Web Fluke Networks, www.flukenetworks.com.

Dati tecnici

Temperatura	In funzione: -10 °C a +50 °C Immagazzinaggio: -20 °C a +50 °C
Altitudine	In funzione: 4.000 m Immagazzinaggio: 12.000 m

Tipo di emettitore	1310 nm/1550 nm: laser FP, doppio 1490 nm/1625 nm: laser DFB, doppio
Lunghezza d'onda centrale	1310 nm: ± 20 nm 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm: ± 3 nm 1625 nm: ± 5 nm
Larghezza spettrale (valore efficace)	1310 nm: 2 nm (massima) 1550 nm: 3 nm (massima) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (massima)
Potenza di uscita minima	1310/1550 nm: ≥ -7 dBm (tipica) 1490 nm/1625 nm: ≥ -3 dBm (tipica)
Stabilità di uscita potenza¹	$\pm 0,25$ dB oltre 8 ore
Commutazione automatica doppia lunghezza d'onda	Sì. Attivabile o disattivabile dall'utente.
Connettore ottico	SC fisso
Generazione ID FindFiber	Sì. 1310 nm/1550 nm: fissa su ID 2. 1490 nm/1625 nm: fissa su ID 3.
Modalità di uscita	CW (onda continua), modulata da 2 kHz, lunghezza d'onda automatica
Requisiti di potenza	2 pile alcaline stilo (AA), NEDA 15A, IEC LR6
Durata batteria²	30 ore (tipica)
Spegnimento automatico	30 minuti (disattivabile dall'utente)
Avviso di batteria quasi scarica	LED lampeggiante
Dimensione	14,2 cm x 8,1 cm x 4,1 cm
Peso	278 g
<p>1. 23°C ± 2°C, dopo 5 minuti di riscaldamento.</p> <p>2. In modalità lunghezza d'onda automatica. La durata della batteria dipende dalla condizione e dal tipo di pile utilizzate. Fluke Networks consiglia l'uso di pile alcaline.</p>	

GARANZIA LIMITATA & LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

I prodotti mainframe Fluke Networks saranno esenti da difetti di materiale e fabbricazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia sulle parti sostituite, sugli accessori, sulle riparazioni e sugli interventi di assistenza è di 90 giorni, a meno che se non diversamente specificato. Le batterie Ni-Cad, Ni-MH e Li-Ion, i cavi e le altre periferiche sono considerati parti o accessori.

Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, negligenza, abuso, alterazione, contaminazione o condizioni anomale di funzionamento o maneggiamento. I rivenditori non sono autorizzati ad estendere altre garanzie a nome della Fluke Networks. Per richiedere un intervento durante il periodo di garanzia, rivolgersi al più vicino centro di assistenza Fluke Networks per ottenere le informazioni per l'autorizzazione alla restituzione, quindi inviare il prodotto al centro stesso allegando una descrizione del problema.

QUESTA GARANZIA È IL SOLO RICORSO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE, NON VIENE OFFERTA NESSUN'ALTRA GARANZIA, NÉ ESPRESSAMENTE NÉ IMPLICITAMENTE, QUALI LE GARANZIE DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. LA FLUKE NETWORKS NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O PERDITA SPECIALI, INDIRETTI O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O TEORIA.

Poiché alcuni stati o Paesi non permettono l'esclusione o la limitazione di una garanzia implicita o di danni accidentali o indiretti, questa limitazione di responsabilità potrebbe non applicarsi all'acquirente.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
USA

SimpliFiber® Pro

Fonte de potência óptica monomodo

Guia do usuário

A fonte de potência óptica monomodo SimpliFiber® Pro gera potência óptica a 1310 nm e 1550 nm ou 1490 nm e 1625 nm. A fonte é usada com um medidor de potência óptica para testar cabos de fibra óptica monomodo.

A fonte vem com o seguinte:

- 2 pilhas alcalinas AA
- Guia do usuário

Se algum item estiver danificado ou faltando, entre imediatamente em contato com o local em que foi efetuada a compra.

Informações de segurança

	Aviso ou Cuidado: risco de danos ou destruição do equipamento ou do software. Veja as explicações nos manuais.
	Aviso: risco de incêndio, choque elétrico ou lesão física.
	Aviso: Laser Classe 1. Risco de lesão ocular devido à radiação perigosa.
	Conformite Europeene. Em conformidade com os requisitos da União Europeia e Associação Comercial Livre Europeia (EFTA).
	Consta na relação da Canadian Standards Association.
 	Conformidade com os padrões relevantes da Austrália.
Segurança do laser	Conformidade com as normas 21CFR.1040.10,11 e EN60825-1, 2:2007 (Classe 1, Nível de risco 1)
	Esta tecla liga e desliga o testador.



Para evitar risco de incêndio, choque elétrico ou lesão física:

- Leia todas as informações de segurança antes de usar o Produto.
- Leia todas as instruções cuidadosamente.
- Não abra a bolsa. Você não tem permissão para reparar ou substituir peças da bolsa.
- Não modifique o produto.
- Use somente peças de reposição aprovadas pela Fluke Networks.
- Não use o produto próximo a gás explosivo, vapor ou em ambientes úmidos ou molhados.
- Use este produto somente em ambientes fechados.
- Use o Produto apenas conforme as especificações. Caso contrário, a proteção fornecida com o Produto poderá ser comprometida.
- Não use ou desative o produto se ele estiver danificado.
- Não use o produto se houver algum indício de funcionamento incorreto.
- As baterias contêm produtos químicos perigosos que podem causar queimaduras ou explosão. Caso haja exposição a produtos químicos, limpe o local atingido com água e procure atendimento médico.
- Se não for utilizar o Produto por um longo período ou se for armazená-lo em temperaturas acima de 50 °C, retire as pilhas. Se não forem retiradas, o vazamento das pilhas poderá danificar o Produto.
- A tampa da bateria deve ser fechada e trancada antes de operar o produto.
- Conserte o produto antes de usá-lo caso ocorra vazamento em alguma pilha.
- Substitua as pilhas quando o indicador mostrar que a carga está baixa, a fim de evitar medições incorretas.
- Certifique-se de que a polaridade da pilha esteja correta para evitar vazamentos.
- Não desmonte nem amasse as células e as embalagens de bateria.

- Não exponha as células e os pacotes de bateria próximos a altas temperaturas ou fogo. Não os exponha à luz solar.
- Os reparos ao produto devem ser feitos somente por um técnico aprovado.

Cuidado: Laser Classe 1

Para evitar risco de dano ocular devido a radiação perigosa:

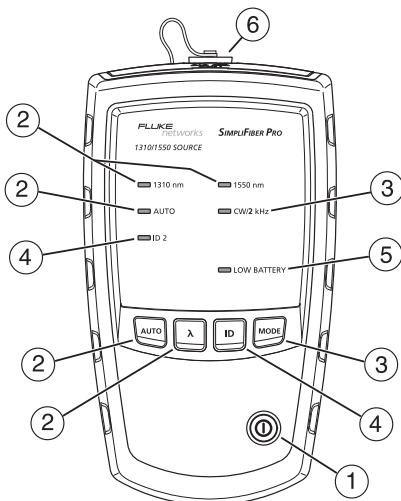
- Nunca olhe diretamente na direção dos conectores ópticos. Algumas fontes produzem radiação invisível que pode lesar os olhos permanentemente.
- Nunca ligue a fonte sem que haja um cabo de fibra conectado na mesma.
- Não use nenhum tipo de ampliação para visualizar as saídas ópticas sem a presença de filtros adequados.
- O uso de controles, ajustes ou procedimentos que não estejam descritos neste manual pode resultar em exposição a radiação perigosa.

Atenção

Para evitar danos aos conectores de fibra, perda de dados e garantir máxima exatidão dos resultados de testes:

- Use os procedimentos corretos de limpeza para limpar todos os conectores de fibra antes de cada uso. Se essa etapa não for seguida, ou se forem usados procedimentos inadequados, os resultados obtidos poderão não ser confiáveis, e os conectores poderão ser permanentemente danificados.
- Cubra todos os conectores com capas ou tampas de proteção quando não estiverem sendo usados.
- Nunca conecte a fonte a uma rede ativa. Isso pode afetar a operação da rede.
- Após ligar a fonte, aguarde ela aquecer por 10 minutos antes de usar. Aguarde mais tempo se a fonte tiver sido armazenada acima ou abaixo da temperatura ambiente.

Características e recursos



FFT01.EPS

① **⏻**: Tecla liga/desliga.

② **AUTO**: Seleciona o modo de comprimento de onda automático, que é usado com medidor SimpliFiber Pro. A luz do LED **AUTO** (Automático) se acende. O sinal da fonte inclui um identificador que informa ao SimpliFiber Pro o comprimento de onda que deve ser medido.

Pressione **λ** para mudar o comprimento de onda. Os LEDs de comprimento de onda indicam o comprimento de onda.

③ **MODE**: Passa de sinais de saída modulados de 2 kHz para onda contínua, e vice-versa.

- Use o modo de onda contínua (**CW/2 kHz** LED com luz constante) para efetuar medições de perda ou de potência com outros medidores que não o SimpliFiber Pro.
- Use o modo de saída modulada a 2 kHz (**CW/2 kHz** LED com luz intermitente) se as fibras forem localizadas com outro medidor que não o SimpliFiber Pro.

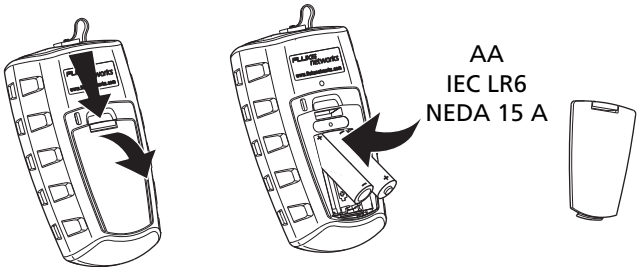
Também permite ativar ou desativar o desligamento automático. Veja “Desligamento automático”.

④ **ID**: Seleciona o modo FindFiber, que é usado com um medidor SimpliFiber Pro para identificar rapidamente conexões de link em painéis de conexão (patch panels).

O LED **ID** se acende quando a fonte está no modo FindFiber.

- 5) O LED **LOW BATTERY** (Carga fraca) pisca continuamente se a carga das pilhas estiver fraca. Quando o recurso de desligamento automático está desativado, o LED pisca ocasionalmente. Veja "Desligamento automático".
- 6) Porta de saída com adaptador SC.

Instalação, carga e estado das pilhas




Obs.: A Fluke Networks recomenda pilhas alcalinas.

FFT02.EPS

- As pilhas devem durar cerca de 30 horas no uso normal. Veja as especificações.
- Troque as pilhas se o LED **LOW BATTERY** (Carga fraca) piscar continuamente. Quando o recurso de desligamento automático está desativado, o LED pisca ocasionalmente. Veja "Desligamento automático".

Desligamento automático

Quando o desligamento automático está ativado, a fonte se desliga após 30 minutos de inatividade, isto é, se nenhuma tecla tiver sido pressionada.

Para desativar ou ativar o recurso de desligamento automático, pressione  durante 4 segundos.

- Quando o desligamento automático está ativado, todos os indicadores LEDs se acendem por 3 segundos.
- Quando está desativado, todos os LEDs piscam por 3 segundos e o LED **LOW BATTERY** (Carga fraca) pisca ocasionalmente.

Registro

O registro do produto com a Fluke Networks dá ao comprador acesso a importantes informações sobre atualização do produto, dicas para identificação e solução de problemas, e outros serviços de suporte. Para registrar o produto, preencha o formulário de registro on-line no site da Fluke Networks, em www.flukenetworks.com/fnet/pt-br/MyAccount.

Como contatar a Fluke Networks



www.flukenetworks.com/br



support@flukenetworks.com



1-425-446-4519

- Austrália: 61 (2) 8850-3333 ou 61 (3) 9329-0244
- Beijing: 86 (10) 6512-3435
- Brasil: 11 3759-7600
- Canadá: 1-800-363-5853
- Europa: +31-(0) 40 2675 600
- Hong Kong: 852 2721-3228
- Japão: 03-6714-3117
- Coréia: 82 2 539-6311
- Cingapura: 65 6799-5566
- Taiwan: (886) 2-227-83199
- EUA: 1-800-283-5853

Visite nosso site para ver a lista completa de números de telefone.

Acessórios

Visite o site da Fluke Networks em www.flukenetworks.com/br para ver a lista completa de acessórios e equipamentos de teste para cabos de fibra óptica.

Especificações

Temperatura	Operação: -10 °C a +50 °C Armazenamento: -20 °C a +50 °C
Altitude	Operação: 4.000 m Armazenamento: 12.000 m

Tipo de emissor	1310 nm/1550 nm: laser FP, duplo 1490 nm/1625 nm: laser DFB, duplo
Comprimento de onda central	1310 nm: ± 20 nm 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm: ± 3 nm 1625 nm: ± 5 nm
Largura espectral (RMS)	1310 nm: 2 nm (máxima) 1550 nm: 3 nm (máxima) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (máxima)
Potência mínima de saída	1310/1550 nm: ≥ -7 dBm (típica) 1490 nm/1625 nm: ≥ -3 dBm (típica)
Estabilidade da potência de saída¹	$\pm 0,25$ dB durante 8 horas
Alternância automática entre dois comprimentos de onda	Sim. Pode ser ativada ou desativada pelo usuário.
Conector óptico	SC fixo
Geração de ID de FindFiber	Sim. 1310 nm/1550 nm: fixo na ID 2. 1490 nm/1625 nm: fixo na ID 3.
Modos de saída	CW (onda contínua), 2 kHz – sinal modulado, comprimento de onda automático
Consumo de energia	2 pilhas alcalinas AA, NEDA 24A, IEC LR03
Duração da carga²	30 horas (normalmente)
Desligamento automático	30 minutos (pode ser desativado pelo usuário)
Aviso de pilha fraca	LED intermitente
Dimensões	14,2 cm x 8,1 cm x 4,1 cm
Peso	278 g
<ol style="list-style-type: none"> 1. 23°C ± 2°C, após 5 minutos de aquecimento. 2. No modo de comprimento de onda automático. A duração da carga das pilhas depende das condições e do tipo de pilhas usado. A Fluke Networks recomenda pilhas alcalinas. 	

GARANTIA LIMITADA E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Os produtos mainframe da Fluke Networks não deverão apresentar nenhum defeito de material ou de mão-de-obra pelo prazo de 1 (um) ano a partir da data da compra. As peças, acessórios, consertos de produtos e outros serviços são garantidos por 90 (noventa) dias, a menos que descritos em contrário. Baterias Ni-Cad, Ni-MH e Lítio-ion, cabos e outros periféricos são considerados peças ou acessórios.

Esta garantia não cobre danos decorrentes de acidentes, negligência, uso inadequado, alteração, contaminação ou condições anormais de uso ou manuseio. Nossos revendedores não estão autorizados a conceder nenhuma outra garantia em nome da Fluke Networks. Para obter assistência técnica durante o prazo da garantia, entre em contato com o centro de assistência técnica autorizado Fluke Networks mais próximo e peça informações sobre autorização de devolução. Depois de fazer isso, remeta o produto defeituoso ao referido Centro de Assistência Técnica, com uma descrição do problema.

ESTA GARANTIA É O ÚNICO RECURSO DO COMPRADOR. NÃO É CONCEDIDA NENHUMA OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, TAL COMO GARANTIA DE ADEQUAÇÃO DO PRODUTO PARA UM DETERMINADO FIM. A FLUKE NETWORKS NÃO SE RESPONSABILIZA POR NENHUM DANO OU PERDA, ESPECIAL, INDIRETA, INCIDENTAL OU CONSEQÜENTE, QUE POSSA OCORRER POR QUALQUER MOTIVO OU QUE SEJA DECORRENTE DE QUALQUER CAUSA OU TEORIA JURÍDICA.

Como alguns estados ou países não permitem a exclusão ou a limitação de garantias implícitas, nem de danos incidentais ou conseqüentes, esta limitação de responsabilidade pode não se aplicar no caso específico do comprador.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
EUA

SimpliFiber® Pro

Fuente de potencia óptica monomodal

Guía de uso

La fuente de potencia óptica monomodal SimpliFiber® Pro proporciona potencia óptica a 1310 nm y 1550 nm ó 1490 nm y 1625 nm. La fuente se utiliza con un multímetro de potencia óptica para comprobar cables de fibra óptica monomodal.

La fuente incluye lo siguiente:

- 2 baterías alcalinas AA
- Guía de uso

Si algún elemento faltara o llegara a estar dañado, póngase en contacto de inmediato con el lugar en donde adquirió el producto.

Información sobre seguridad

	Advertencia o precaución: Riesgo de daños o destrucción del equipo o software. Consulte las explicaciones en los manuales.
	Advertencia: peligro de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.
	Advertencia: láseres de Clase 1 y Clase 2. Riesgo de lesiones oculares debido a radiaciones peligrosas.
	Conformidad europea. Cumple con los requisitos de la Unión Europea y de la Asociación europea de libre comercio (EFTA).
	Listado por la Asociación Canadiense de Normas.
	Cumple con las normas australianas aplicables
Seguridad del láser	Cumple con 21CFR.1040.10 y 11, y con EN60825-1, 2:2007 (clase 1, nivel de peligro 1)
	Esta tecla enciende y apaga el probador.

 Advertencia 

A fin de evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales:

- Lea toda la información de seguridad antes de usar el Producto.
- Lea atentamente todas las instrucciones.
- No abra la carcasa. No puede reparar ni reemplazar partes de la carcasa.
- No modifique el producto.
- Utilice únicamente partes de repuesto que estén aprobadas por Fluke Networks.
- No utilice el producto cerca de gases o vapores explosivos, o en ambientes húmedos o mojados.
- Utilice este Producto únicamente en interiores.
- Utilice el Producto únicamente de acuerdo con las especificaciones; en caso contrario, se puede anular la protección suministrada por el Producto.
- No utilice el Producto si está dañado, e inutilícelo.
- No utilice el Producto si no funciona correctamente.
- Las pilas contienen sustancias químicas peligrosas que pueden producir quemaduras o explotar. En caso de exposición a sustancias químicas, limpie la zona con agua y llame a un médico.
- Retire las baterías si el Producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo o si se va a guardar en un lugar con temperaturas superiores a 50 °C. Si no se retiran las baterías, una fuga de batería puede dañar el Producto.
- El compartimento de la batería debe estar cerrado y bloqueado antes de poner en funcionamiento el producto.
- Repare el Producto antes de usarlo si la pila presenta fugas.
- Sustituya las pilas cuando se muestre el indicador de nivel de pilas bajo para evitar que se produzcan mediciones incorrectas.
- Asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta para evitar fugas.
- No desmonte ni rompa las pilas ni las baterías.
- No coloque las pilas ni las baterías cerca de una fuente de calor o fuego. Evite la exposición a la luz solar.

- La reparación del producto debe llevarla a cabo un técnico aprobado.

Advertencia: Láser clase 1

Para evitar posibles lesiones a sus ojos producidas por radiación peligrosa:

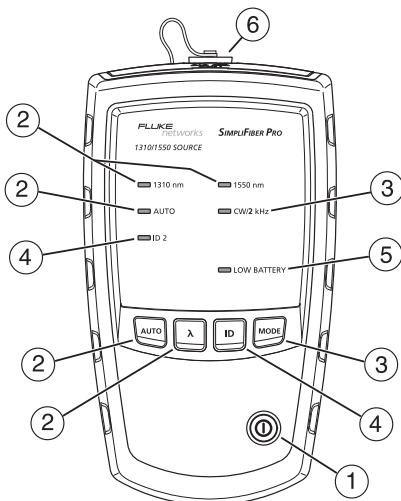
- Nunca mire directamente a los conectores ópticos. Algunas fuentes producen radiación invisible que puede causar daños permanentes a los ojos.
- Nunca encienda la fuente a menos que esté conectada una fibra al puerto.
- No utilice amplificación para ver las salidas ópticas sin el filtrado correcto.
- El uso de controles, ajustes o procedimientos no indicados aquí podría ocasionar una exposición peligrosa a la radiación.

Precaución

Para evitar causar daños a los conectores de fibra, evitar pérdidas de datos y garantizar la máxima exactitud de los resultados de las pruebas:

- Utilice procedimientos de limpieza correctos para limpiar todos los conectores de fibra antes de cada uso. Si no realizara este paso, o si empleara procedimientos incorrectos, podría producir resultados poco fiables de la prueba y causar daños permanentes a los conectores.
- Cubra todos los conectores con tapas protectoras cuando no estén en uso.
- Nunca conecte la fuente a una red en estado activo. Si lo hace, podría perturbar las operaciones de la red.
- Después de encender la fuente, déjela calentar durante 10 minutos antes de usarla. Déjela más tiempo si la fuente ha estado guardada por encima o por debajo de la temperatura ambiente.

Características



FFT01.EPS

① **⏻**: Tecla de encendido/apagado.

② **AUTO**: Selecciona el modo de longitud de onda automática, que se utiliza con un multímetro SimpliFiber Pro. Se ilumina el indicador LED **AUTO**. La señal de la fuente incluye un identificador que le indica al multímetro SimpliFiber Pro cuál longitud de onda debe medir.

Pulse **λ** para cambiar la longitud de onda. Los indicadores LED de longitud de onda indican la longitud de onda.

③ **MODE**: Alterna entre una onda continua y señales de salida modulada de 2 kHz.

- Utilice el modo de onda continua (el indicador LED **CW/2 kHz** está encendido de manera permanente) para hacer mediciones de pérdida o de potencia con un multímetro diferente del SimpliFiber Pro.
- Utilice el modo de salida modulada de 2 kHz (el indicador LED **CW/2 kHz** está parpadeando) si se están localizando fibras con un multímetro diferente de un SimpliFiber Pro.

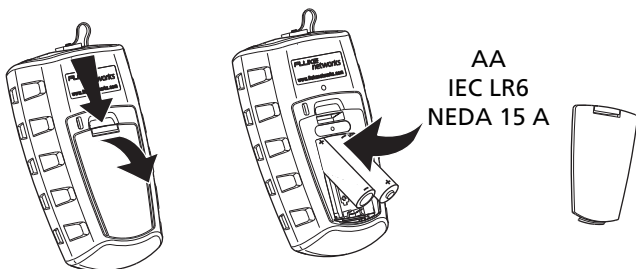
También activa o desactiva el apagado automático. Consulte "Apagado automático".

④ **ID**: Selecciona el modo FindFiber, que se utiliza con un multímetro SimpliFiber Pro para ayudarle a identificar rápidamente las conexiones de enlace en los tableros de

conexiones. Se ilumina el indicador LED **ID** si la fuente está en el modo FindFiber.

- 5 El indicador LED **LOW BATTERY** (BATERÍA CON POCA CARGA) parpadea continuamente si la batería tiene poca carga. El indicador LED parpadea ocasionalmente si está desactivado el apagado automático. Consulte "Apagado automático".
- 6 Puerto de salida con adaptador SC.

Instalación, vida útil y estado de la batería




Nota: Fluke Networks recomienda utilizar baterías alcalinas.

FFT02.EPS

- Las baterías duran aproximadamente 30 horas de uso típico. Consulte las especificaciones.
- Reemplace las baterías si el indicador LED **LOW BATTERY** (BATERÍA CON POCA CARGA) parpadea de manera continua. El indicador LED parpadea ocasionalmente si está desactivado el apagado automático. Consulte "Apagado automático".

Apagado automático

Si está activado el apagado automático, la fuente se apaga después de 30 minutos si no se pulsa ninguna tecla.

Para desactivar o activar el apagado automático, mantenga pulsada  durante 4 segundos.

- Si está activado el apagado automático, todos los indicadores LED se encienden durante 3 segundos.
- Si está desactivado el apagado automático, todos los indicadores LED parpadean durante 3 segundos y el indicador LED **LOW BATTERY** (BATERÍA CON POCA CARGA) parpadea ocasionalmente.

Registro

Al registrar su producto con Fluke Networks, usted tendrá acceso a valiosa información sobre actualizaciones del producto, sugerencias para resolver problemas y otros servicios de asistencia técnica. Para registrarse, complete el formulario de registro en línea en el sitio Web de Fluke Networks, www.flukenetworks.com/MyAccountES.

Comunicación con Fluke Networks



www.flukenetworks.com/es



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- Australia: 61 (2) 8850-3333 ó 61 (3) 9329-0244
- Pekín: 86 (10) 6512-3435
- Brasil: 11 3759-7600
- Canadá: 1-800-363-5853
- Europa: +31-(0) 40 2675 600
- Hong Kong: 852 2721-3228
- Japón: 03-6714-3117
- Corea: 82 2 539-6311
- Singapur: 65 6799-5566
- Taiwán: (886) 2-227-83199
- EE.UU.: 1-800-283-5853

Visite nuestro sitio Web para obtener una lista completa de números telefónicos.

Accesorios

Visite el sitio Web de Fluke Networks en www.flukenetworks.com/es para ver una lista completa de equipos y accesorios para comprobación de fibras.

Especificaciones

Temperatura	Funcionamiento: -10 °C a +50 °C Almacenamiento: -20 °C a +50 °C
Altitud	Funcionamiento: 4.000 m Almacenamiento: 12.000 m

Tipo de emisor	1310 nm/1550 nm: láser FP, doble 1490 nm/1625 nm: láser DFB, doble
Longitud de onda central	1310 nm: ± 20 nm 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm: ± 3 nm 1625 nm: ± 5 nm
Ancho espectral (verdadero valor eficaz)	1310 nm: 2 nm (máximo) 1550 nm: 3 nm (máximo) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (máximo)
Mínima potencia de salida	1310/1550 nm: ≥ -7 dBm (típica) 1490 nm/1625 nm: ≥ -3 dBm (típica)
Estabilidad de la salida de potencia¹	$\pm 0,25$ dB a lo largo de 8 horas
Conmutación automática de la longitud de onda doble	Sí. Puede ser activada o desactivada por el usuario.
Conector óptico	SC fijo
Generación de ID de FindFiber	Sí. 1310 nm/1550 nm: fijo en ID 2. 1490 nm/1625 nm: fijo en ID 3.
Modos de salida	CW (onda continua), longitud de onda automática modulada de 2 kHz
Requisito de alimentación eléctrica	2 baterías alcalinas AA, NEDA 15A, IEC LR6
Vida útil de la batería²	30 horas (uso normal)
Apagado automático	30 minutos (puede ser desactivado por el usuario)
Advertencia de batería con poca carga	Indicador LED parpadeante
Dimensiones	14,2 cm x 8,1 cm x 4,1 cm
Peso	278 g
<p>1. 23°C ± 2°C, después de 5 minutos de tiempo de calentamiento.</p> <p>2. En el modo automático de longitud de onda. La vida útil de la batería depende de la condición y del tipo de baterías utilizadas. Fluke Networks recomienda utilizar baterías alcalinas.</p>	

GARANTÍA LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Los productos para unidad principal de Fluke Networks estarán libres de defectos en los materiales y en la mano de obra durante un año a partir de la fecha de adquisición. Los repuestos, accesorios, reparaciones del producto y servicios están garantizados por 90 días, a menos que se especifique lo contrario. Las baterías de Ni-Cad, Ni-MH y Li-Ion, los cables y otros periféricos se consideran piezas o accesorios.

Esta garantía no incluye daños por accidente, negligencia, mala utilización, modificación, contaminación o condiciones anómalas de funcionamiento o manipulación. Los revendedores no están autorizados para otorgar ninguna otra garantía en nombre de Fluke Networks. Para obtener servicio técnico durante el período de garantía, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado por Fluke Networks más cercano para obtener la información de autorización de devolución, después envíe el producto a dicho centro de servicio junto con una descripción del problema.

ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO. NO SE CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, TAL COMO DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. FLUKE NETWORKS NO SE RESPONSABILIZA POR PÉRDIDAS NI DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, IMPREVISTOS O CONTINGENTES, QUE SURJAN DE CUALQUIER CAUSA O TEORÍA.

Dado que algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de una garantía implícita, ni de daños imprevistos o contingentes, las limitaciones de esta garantía pueden no ser de aplicación a todos los compradores.

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
EE.UU.

SimpliFiber® Pro

シングルモード・レーザー光源

ユーザーズ・ガイド


SimpliFiber® Pro シングルモード・レーザー光源は、1310 nm および 1550 nm または 1490 nm および 1625 nm で光パワーを供給します。この光源は、シングルモード光ファイバー・ケーブルをテストする際に、光パワー・メーターと一緒に使用します。

光源には、次のものが含まれています。

- 単 3 アルカリ電池 2 本
- ユーザーズ・ガイド

アクセサリに損傷があったり、欠品がある場合は、パッケージを購入された販売代理店まで直ちにご連絡ください。

安全に関する情報



	警告または注意：機器またはソフトウェアへの損傷または破損の危険があります。マニュアルの説明を参照してください。
	警告：火災、感電、怪我の危険があります。
	警告：クラス 1 およびクラス 2 レーザー。危険な放射により、目に障害を与えるおそれがあります。
	Conformite Europeene。欧州連合および EFTA (European Free Trade Association: 欧州自由貿易連合) の要件に準拠。
	Canadian Standards Association 承認済み。
	関連するオーストラリアの規格に適合。
レーザーの安全規格	21CFR.1040.10,11 および EN60825-1, 2:2007 (クラス 1、危険レベル 1) に準拠
	このキーでテスターをオン/オフします。

 警告 

火災、感電、その他の事故を避けるため、次の注意事項を厳守してください。

- 本製品を使用する前に、安全に関する情報をすべてお読みください。
- すべての説明に注意深く目を通してください。
- ケースを開けないでください。自分でケース内の部品を修理および交換を行わないでください。
- 製品を改造しないでください。
- フルーク・ネットワークス認定の交換パーツのみ使用してください。
- 爆発性のガス、蒸気の周辺、結露した環境、または湿気の多い場所で製品を使用しないでください。
- この製品は室内でのみ使用してください。
- 本器は指定された方法でのみ使用してください。指定外の方法で使用した場合、安全性に問題が生じることがあります。
- 本製品が損傷している場合は使用せず、電源をオフにしてください。
- 作動に異常が見られる場合は使用しないでください。
- バッテリーには火災や爆発の原因となる危険な化学薬品が含まれています。化学薬品に触れてしまった場合は、水で洗浄し医師の診断を受けてください。
- 本製品を長期間使用しない場合や 50 °C 以上の場所に保管する場合は、バッテリーを外してください。バッテリーを外していないと、バッテリーの液漏れが発生し本製品を損傷する可能性があります。
- 電池ドアは、製品を操作する前に確実に閉じてロックしてください。
- バッテリーの液漏れが発生した場合は、使用する前に製品を修理してください。
- バッテリー残量の低下インジケーターが表示されたら、測定値が不正確になるのを防ぐために電池を交換してください。
- 液漏れを防ぐために、電池のプラスとマイナスを合わせて正しく装着してください。
- 電池セルや電池パックは分解または破壊しないでください。
- 電池セルや電池パックを熱い場所や火の近くに置かないでください。直射日光下に放置しないでください。

- 本製品の修理は、フルークサービスセンターに依頼してください。

 警告：クラス 1 レーザー 

危険な放射によって引き起こされる目の損傷を避けるため、次の事項を厳守してください。

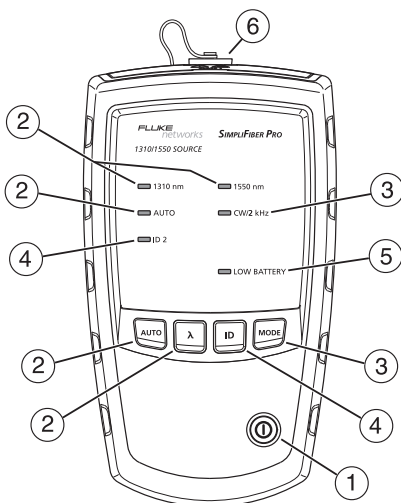
- 光コネクタを直視しないでください。光源によっては目に見えない光線を発し、目に治癒不能な損傷を与えるおそれがあります。
- ファイバーをポートに接続していない場合には、光源をオンにしないでください。
- 適切なフィルタリングを施していない拡大レンズ等を使って光出力を見ないでください。
- ここに記載されていない取り扱い方、調整、手順を使用すると、危険な出力光にさらされる可能性があります。

 注意

ファイバー・コネクタの損傷やデータの損失を避け、試験結果の確度を最大に保つため、次の事項を厳守してください。

- 使用の前に、適切なクリーニング方法ですべてのファイバー・コネクタをクリーニングしてください。この手順を怠る、または正しい手順を使用しないと、テスト結果の信頼性が下がり、コネクタに回復不可能な損傷を与える可能性があります。
- 使用していない時は、すべてのコネクタに保護キャップをかぶせてください。
- 光源を稼働中のネットワークに接続しないでください。ネットワークの動作が中断される恐れがあります。
- 光源をオンしてから使用開始まで 10 分間ウォームアップさせてください。光源が環境温度より高いまたは低い温度に保管されていた場合は、これより少し長めの時間を取るようになしてください。

機能



FFT01.EPS

- ① ①: 電源のオン/オフを行うキーです。
- ② **AUTO**: SimpliFiber Pro 光パワー・メーターで使用する自動波長モードを選択します。**AUTO LED** が点灯します。光源の信号には、測定する波長を SimpliFiber Pro 光パワー・メーターに伝える識別情報が含まれています。
- λ** を押しと波長を変更できます。波長 LED が当該波長を示します。
- ③ **MODE**: 連続波長と 2 kHz 変調出力信号を切り替えます。
- SimpliFiber Pro 以外の光パワー・メーターで損失または光パワーを測定する場合は、連続波長モード (**CW/2 kHz LED** が点灯) を使用します。
 - SimpliFiber Pro 以外の光パワー・メーターでファイバーを特定する場合は、2 kHz 変調出力モード (**CW/2 kHz LED** が点滅) を使用します。
- また、自動電源オフを有効または無効にします。「自動電源オフ」を参照してください。
- ④ **ID**: FindFiber モードを選択します。SimpliFiber Pro 光パワー・メーターを使った、パッチ・パネルでのリンク接続の素早い識別に役立ちます。光源が FindFiber モードである場合は、**ID 2 LED** ランプが点灯します。

- ⑤ 電池残量が低下している場合は、**LOW BATTERY LED** が連続して点滅します。自動電源オフが無効である場合は、LED が間欠的に点滅します。「自動電源オフ」を参照してください。
- ⑥ SC アダプターを有する出力ポート。

電池の装着、寿命、およびステータス



注記：フルーク・ネットワークスでは、アルカリ電池の使用をお勧めします。

FFT02.EPS

- 電池は、一般的な使用で約 30 時間持続します。仕様を参照してください。
- **LOW BATTERY LED** が連続して点滅する場合は、電池を交換してください。自動電源オフが無効である場合は、LED が間欠的に点滅します。「自動電源オフ」を参照してください。

電源自動オフ

自動電源オフが有効になっている場合は、30 分間キーを押さない状態が続くと光源の電源がオフになります。

自動電源オフを無効または有効にするには、**MODE** を 4 秒間押します。

- 自動電源オフを有効にすると、すべての LED が 3 秒間点灯します。
- 自動電源オフが無効になっている場合は、すべての LED が 3 秒間点滅し、**LOW BATTERY LED** が間欠的に点滅します。

登録

フルーク・ネットワークスに製品を登録すると、製品のアップデート、トラブルシューティングのヒント、その他の役立つサポート・サービスをご利用いただけます。登録には、フルーク・ネットワークスの Web サイト www.flukenetworks.com/fnet/ja-jp/MyAccount の登録用ページから必要事項を入力の上、ご登録ください。

フルーク・ネットワークスへの連絡



www.flukenetworks.com/jp



infoj@fluke.com



03-6714-3117 (フルーク・ネットワークス営業)

- オーストラリア : 61 (2) 8850-3333 または 61(3) 9329-0244
- 北京 : 86 (10) 6512-3435
- ブラジル : 11 3759 7600
- カナダ : 1-800-363-5853
- ヨーロッパ : +31-(0) 40 2675 600
- 香港 : 852 2721-3228
- 韓国 : 82 2 539-6311
- シンガポール : 65 6799-5566
- 台湾 : (886) 2-227-83199
- 米国 : 1-800-283-5853

上記以外の国や地域を含むすべての電話番号のリストについては、フルーク・ネットワークスのウェブサイトをご覧ください。

アクセサリー

ファイバー・テスト機器やアクセサリーの完全なリストについては、フルーク・ネットワークスのウェブサイト www.flukenetworks.com/jp をご覧ください。

仕様

温度範囲	動作 : -10 °C ~ +50 °C 保管 : -20 °C ~ +50 °C
高度	動作 : 4,000 m 保管 : 12,000 m

光源の種類	1310 nm/1550 nm: デュアル FP レーザー 1490 nm/1625 nm: デュアル DFB レーザー
中心波長	1310 nm: ± 20 nm 1550 nm: ± 30 nm 1490 nm: ± 3 nm 1625 nm: ± 5 nm
スペクトラム幅 (RMS)	1310 nm: 2 nm (最大) 1550 nm: 3 nm (最大) 1490 nm/1625 nm: 1 nm (最大)
最大出力パワー	1310/1550 nm: ≥ -7 dBm (代表値) 1490/1625 nm: ≥ -3 dBm (代表値)
光パワー出力の安定性 ¹	± 0.25 dB (8 時間)
自動デュアル波長切り替え	可能。ユーザーが有効または無効にできます。
光コネクタ	固定 SC
FindFiber ID 生成	可能。1310 nm/1550 nm: ID 2 で固定。 1490/1625 nm: ID 3 で固定。
出力モード	CW (連続波)、2 kHz 変調、 自動波長
電源要件	単 3 アルカリ電池 2 本, NEDA 15A, IEC LR6
電池寿命 ²	30 時間 (代表値)
自動電源オフ	30 分 (ユーザーが無効にできます)
電池残量低下の警告	LED が点滅
寸法	14.2 cm x 8.1 cm x 4.1 cm
重量	278 g
<ol style="list-style-type: none"> 5 分のウォームアップ時間後で $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$。 自動波長モード。電池寿命は、使用している電池の状態や種類によって異なります。フルーク・ネットワークスでは、アルカリ電池の使用をお勧めします。 	

限度付き保証および責任限度

Fluke Networks の製品はすべて、材料および製造上の欠陥がないことを保証します。メインフレームの保証期間は発送日から 1 年間です。部品、アクセサリ、製品の修理、およびサービスに関する保証期間は、特に明記していない限り 90 日です。ニッカド、ニッケル水素、およびリチウムイオン・バッテリー、ケーブル、その他の周辺装置は、部品またはアクセサリとして扱われます。

この保証は、使用上の間違い、乱用、改造、不注意、汚染された状況での使用、事故もしくは異常な操作や取り扱いによって損傷したと Fluke Networks が判断する製品は、保証の対象になりません。

Fluke Networks の指定販売業者は、Fluke Networks に代わって付加的な保証や条件の異なる保証を与える権限を持つものではありません。保証期間中に保証サービスを受けるには、最寄りの Fluke Networks 認定サービス・センターへご連絡いただき、必要なサービスを受けてください。その後、問題個所の説明と共に製品を、送料および保険料前払いで、最寄りの Fluke Networks 認定サービス・センターへご返送ください。

本保証はお客様への唯一の保証内容です。記述の保証内容以外のあらゆる保証はその対象となりません。本保証以外の保証とは、製品販売に当たって暗黙裡に想定された保証、あるいは特定の目的への適合性に限定されない明示あるいは黙示のあらゆる保証を指します。あらゆる原因に起因する、特殊な、間接的、偶然的または必然的損害または損失に関して、それが保証の不履行、または、契約、不法行為、信用、若しくは他のいかなる理論に基づいて発生したものであっても、Fluke Networks は一切の責任を負いません。

いくつかの国においては、示唆的保証の条件を制約すること、あるいは二次的あるいは結果として生ずる損害に対する責任の免責または限定が許されていませんので、本保証における制約および免責はすべての購入者に適用されるとは限りません。本保証の規定の一部が、管轄の裁判所またはその他の法的機関により無効または執行不能と見なされた場合においても、それは他の部分の規定の有効性または執行性に影響を与えません。

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-0777
USA

SimpliFiber® Pro

单模光功率光源

用户指南


SimpliFiber® Pro 单模光功率光源提供 1310 纳米和 1550 纳米或 1490 纳米 和 1625 纳米的光功率。光源与光功率仪同时使用，用来测试单模光纤光缆。

光源同时配备以下附件：

- 两节 AA 碱性电池
- 用户指南

如有任何附件损坏或者遗漏，请立即与购买处联系。



安全信息

	警告或注意：有损坏或毁坏设备或软件的危险。请参见手册中的解释。
	警告：有火灾、电击或人身伤害的危险。
	警告：1 类和 2 类。有危险辐射对眼睛造成损伤的危险。
	Conformite Europeene（欧盟认证）。符合欧盟和欧洲自由贸易协会的要求 (EFTA)。
	通过加拿大标准协会认证。
	符合相关的澳大利亚标准。
激光安全性	符合 21CFR.1040.10,11 和 EN60825-1, 2: 2007（第 1 类，危害等级 1）
	此键可打开和关闭测试仪。

 **警告** 

为了防止可能发生的火灾、电击或人身伤害：

- 在使用产品前，请先阅读所有安全须知。
- 仔细阅读所有说明。
- 切勿打开机身。您不可以维修或替换机身内的零部件。
- 切勿改装产品。
- 仅使用 Fluke Networks 认可的替换零部件。
- 请勿在爆炸性气体、蒸汽周围或在潮湿环境中使用该产品。
- 本产品仅供室内使用。
- 若未依照制造商的指示使用本设备，设备提供的保护措施可能失效。
- 切勿使用损坏的产品。禁用已损坏的产品。
- 如果产品的运作不正常，请勿使用产品。
- 电池含有危险化学物质，可能造成灼伤或爆炸。如果接触到化学物质，请用水清洗并及时就医。
- 如果长时间不使用产品或将其存储在高于 50 °C 的环境中，请取出电池。否则，电池泄漏可能损坏产品。
- 使用产品前请确保电池盖关闭且锁定。
- 如果发生电池泄漏，使用前请先修复产品。
- 当显示电池电量不足指示时请更换电池，以防测量不正确。
- 请确保电池极性正确，以防电池泄漏
- 请勿拆开或挤压电池和电池组。
- 勿将电池和电池组置于热源或火源附近。请勿置于阳光下照射。
- 请由经过认可的技术人员维修产品。

 **警告：第一类激光产品** 

为避免危害辐射可能对眼睛造成伤害：

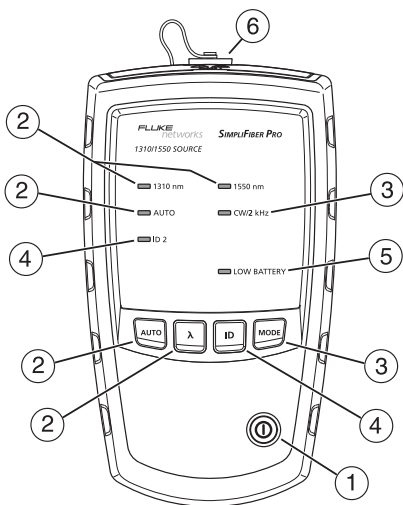
- 切勿直视光学连接器内部。有些光源会产生肉眼看不见的辐射，可能对您的双眼造成永久的损伤。
- 在将光纤与端口连接之前，切勿打开光源。
- 若无适当的过滤装备，切勿使用放大镜来查看光学输出端口。
- 使用此处没有提及的控制、调整或步骤可能导致危害辐射的泄露。

 **小心**

为避免损坏光纤连接器，避免数据丢失，以及确保最准确的测试结果：

- 在每次使用前，用适当的清洁步骤对所有的光纤连接器进行清洁。忽略此步骤或是运用不当的清洁步骤都会造成测试结果失真，并且可能永久损坏连接器。
- 不使用时，请用保护罩盖住所有连接器。
- 切勿将光源与激活的网络相连接。这样做会导致网络运行中断。
- 在你打开光源后，让其在使用前预热 10 分钟。如果光源存储于高于或低于周围温度的环境中，让其预热的时间更久一些。

功能



FFT01.EPS

① ①：开关键。

② **AUTO**：选择自动波长模式，该模式与 SimpliFiber Pro 光功率仪一起使用。**AUTO LED** 指示灯点亮。光源信号含有一个波长识别信号，可告知 SimpliFiber Pro 光功率仪所测的是哪个波长。

按 **λ** 键改变波长。波长的 LED 指示灯表示波长。

③ **MODE**：在连续波与 2000 赫兹调制输出信号之间切换。

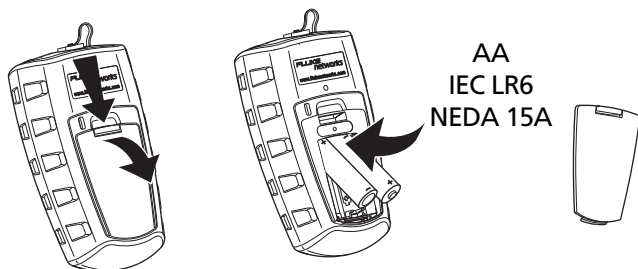
- 使用非 SimpliFiber Pro 光功率仪测量光损耗或光功率时，选择连续波模式（**CW/2 kHz LED** 指示灯持续点亮）。
- 若使用非 SimpliFiber Pro 光功率仪给光纤定位，则使用 2000 赫兹调制输出模式（**CW/2 kHz LED** 指示灯闪烁）。

亦用于打开或关闭自动关机功能。参见“自动关机”。

④ **ID**：选择 FindFiber 模式，与 SimpliFiber Pro 光功率仪同时使用，来帮你快速确定接线板上的链路连接。当光源处于 FindFiber 模式时，**ID 2** 的 LED 指示灯点亮。

- ⑤ 如果电池电量低，则 **LOW BATTERY** LED 指示灯连续闪烁。如果自动关机功能关闭，则 LED 指示灯间歇闪烁。参见“自动关机”。
- ⑥ 带有 SC 适配器的输出端口。

电池的安装、寿命及状态




注释：Fluke Networks 推荐使用碱性电池。

FFT02.EPS

- 碱性电池通常情况下可持续使用 30 个小时。参见规格。
- 如果 **LOW BATTERY** LED 指示灯连续闪烁，则更换电池。（若自动关机功能关闭，则 LED 指示灯间歇闪烁。参见“自动关机”）。

自动关机

如果自动关机功能打开，若无按键操作，那么 30 分钟后光源自动关闭。

欲打开或关闭自动关机功能，长按  键 4 秒钟。

- 如果自动关机功能开启，所有的 LED 指示灯亮 3 秒钟。
- 如果自动关机功能关闭，所有的 LED 指示灯闪烁 3 秒钟，随后 **LOW BATTERY** LED 指示灯间歇闪烁。

注册

注册你的产品以便 Fluke Networks 向你提供产品更新，故障排除及其他服务支持方面的宝贵信息。如要注册，请登录 Fluke Networks 网站 www.flukenetworks.com/fnet/zh-cn/MyAccount 填写在线注册表格进行注册。

联系 Fluke Networks



www.flukenetworks.com/cn



support@flukenetworks.com



+1-425-446-4519

- 澳大利亚：61 (2) 8850-3333 或 61 (3) 9329-0244
- 北京：86 (10) 6512-3435
- 巴西：11 3759 7600
- 加拿大：1-800-363-5853
- 欧洲：+31-(0) 40 2675 600
- 香港：852 2721-3228
- 日本：03-6714-3117
- 韩国：82 2 539-6311
- 新加坡：65 6799-5566
- 台湾：(886) 2-227-83199
- 美国：1-800-283-5853

请访问我们的网站以获得完整的电话号码表。

附件

访问 Fluke Networks 网站，www.flukenetworks.com/cn，查看光纤测试设备及附件的完整清单。

规格

温度范围	工作时：-10 °C 至 +50 °C 存放时：-20 °C 至 +50 °C
海拔高度	工作时：4,000 m 存放时：12,000 m
光源类型	1310 纳米 /1550 纳米：双 FP 激光器 1490 纳米 /1625 纳米：双 DFB 激光器
中心波长	1310 纳米：±20 纳米 1550 纳米：±30 纳米 1490 纳米：±3 纳米 1625 纳米：±5 纳米
光谱的宽度 (RMS)	1310 纳米：2 纳米（最大） 1550 纳米：3 纳米（最大） 1490 纳米 /1625 纳米：1 纳米（最大）
最小输出功率	1310 纳米 /1550 纳米：≥ -7 dBm （典型值） 1490 纳米 /1625 纳米：≥ -3 dBm （典型值）
功率输出稳定性 ¹	8 小时以上 ±0.25 dB
自动双波长切换	是。用户可以打开或关闭此功能。
光学连接器	固定的 SC
FindFiber ID 生成	是。1310 nm/1550 nm: ID 固定为 2。 1490 nm/1625 nm: ID 固定为 3。
输出的模式	CW（连续波），2 kHz 调制波，自动波长
电源要求	两节 AA 碱性电池，NEDA 15A, IEC LR6
电池寿命 ²	30 小时（典型值）
自动关机	30 分钟（用户可关闭此功能）
电量不足提醒	LED 指示灯闪烁
尺寸	14.2 cm x 8.1 cm x 4.1 cm
重量	278 克
<ol style="list-style-type: none"> 23°C ±2°C，预热 5 分钟后。 在自动波长模式下。电池的寿命取决于所使用电池的种类及环境。Fluke Networks 推荐使用碱性电池。 	

有限担保和责任限制

福禄克网络（Fluke Networks）公司保证其主机产品从购买之日起一年内，在材料和工艺均无任何缺陷。如无另外规定，部件、零配件、产品修理和服务的担保期为 90 天。Ni-Cad（镍镉），Ni-MH（镍氢）和 Li-Ion（锂离子）电池、电缆或其它外围设备均被视作部件或零配件。

本项担保不包括因意外、疏忽、误用、改装、污染及非正常情况下的操作或处理而造成的损坏。经销商无权以 Fluke Networks 的名义提供其它任何担保。欲在保修期内取得保修服务，请与您最近的 Fluke Networks 授权服务中心联系，以获取有关产品退还的授权信息，并将有故障的产品连同故障说明寄至该服务中心。

本项担保是您能获得的唯一补偿。除此以外，Fluke Networks 不做任何明示或隐含的担保（例如适用于特定目的的隐含担保）。Fluke Networks 对基于任何原因或推测的任何特别的、间接的、偶发的或后续的损坏或损失概不负责。

由于某些州或国家不允许将隐含担保或偶发或后续损失排除在外或加以限制，故上述的责任限制或许对您不适用。

4/04

Fluke Networks
PO Box 777
Everett, WA 98206-
0777
USA

